

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1961-1962.

SEANCE DU 29 MARS 1962.

Proposition de loi relative à la naturalisation.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Il est incontestable qu'à l'heure actuelle de nombreux étrangers vivent en Belgique.

La plus grande partie de ces étrangers s'est fixée en Wallonie où elle représente, selon la dernière statistique connue, environ dix pour cent de la population.

Le problème pour beaucoup de ces étrangers est de s'intégrer dans notre communauté nationale. Certes, la Belgique a toujours été un pays hospitalier, notamment quand il s'est agi d'accueillir des personnalités politiques étrangères qui venaient se réfugier chez nous. Cependant, l'acquisition, par les étrangers, de la nationalité belge, est toujours demeurée lente, compliquée et coûteuse. Il ne devrait plus en être actuellement ainsi étant donné que, depuis de nombreuses années, ce sont nos propres gouvernants qui sont allés recruter la grande majorité de ces étrangers dans leur pays d'origine, soit pour leur faire exécuter des travaux que, de plus en plus, les Belges refusaient d'accomplir, soit, tout simplement pour pallier une insuffisance générale de la main-d'œuvre dans diverses branches de notre activité économique. Ces travailleurs et leurs familles sont actuellement installés chez nous et pratiquement définitivement acceptés par nos populations dans lesquelles ils se sont insensiblement intégrés. Cette intégration économique, sociale et psychologique doit trouver son aboutissement naturel dans la naturalisation.

Les dispositions relatives aux naturalisations des lois sur l'acquisition, la perte et le recouvrement de la nationalité, coordonnées par l'arrêté royal du 14 décembre 1932, sont vraiment trop rigides, à la fois dans leurs textes et leur application.

R. A 6282.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1961-1962.

VERGADERING VAN 29 MAART 1962.

Voorstel van wet betreffende de naturalisatie.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het valt niet te betwisten dat er op dit ogenblik vele vreemdelingen in België leven.

Deze vreemdelingen zijn meestal gevestigd in Wallonië, waar zij, volgens de laatste bekende statistiek, ongeveer 10 % van de bevolking uitmaken.

Het grote probleem voor vele vreemdelingen is opgenomen te worden in onze nationale gemeenschap. Zeker, België is altijd een gastvrij land geweest, vooral voor vreemde politieke personaliteiten die bij ons een toevlucht zochten. Maar de verwerving van de Belgische nationaliteit door vreemdelingen is altijd een trage, ingewikkelde en kostbare zaak geweest. Dit zou niet meer mogen zijn, aangezien het sinds jaren reeds onze eigen regeringen zijn die de meeste van die vreemdelingen in hun land van herkomst zijn gaan aanwerven, hetzij om hen arbeid te laten verrichten waarvoor de Belgen meer en meer bedanken, hetzij eenvoudig om te voorzien in een algemeen tekort aan werkkrachten in verschillende takken van ons bedrijfsleven. Die arbeiders en hun gezinnen zijn nu bij ons gevestigd en de bevolking, waarin zij haast onopgemerkt zijn opgegaan, heeft hen praktisch voorgevoerd. Deze economische, sociale en psychologische integratie moet haar natuurlijke bekroning vinden in de naturalisatie.

De bepalingen betreffende de naturalisatie die vervat zijn in de wetten op de verwerving, het verlies en de herverkrijging van de nationaliteit, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 14 december 1932, zijn werkelijk al te strak zowel in hun bewoordingen als in de toepassing ervan.

R. A 6282.

Cette législation, née et prévue pour des périodes délicates et critiques, n'a plus sa raison d'être. Les conditions qu'elle exige sont surannées et dépassées; elles vont à l'encontre de la nécessaire et mutuelle compréhension entre peuples, préconisée et exaltée par les « Grands » de l'Europe.

Quelles sont ces conditions ? A part quelques exceptions, rarement et parcimonieusement appliquées, il faut, pour obtenir la naturalisation ordinaire, payer 18.000 francs, et il faut déboursier 36.000 francs si l'on veut obtenir la grande naturalisation. C'est trop cher ! Ces sommes, comparées à celles que l'on réclame dans d'autres pays tels que la France, la Grande-Bretagne, les Etats-Unis d'Amérique, les Pays-Bas, sont totalement exagérées. Elles sont trop élevées pour la plupart des étrangers désireux d'acquiescer la nationalité belge. A ce premier handicap s'ajoute celui de la trop longue durée exigée du séjour en Belgique avant que de pouvoir acquiescer la nouvelle nationalité : dix ans pour la naturalisation ordinaire, quinze ans pour la grande naturalisation ! Ces délais excessifs ne favoriseront jamais l'installation définitive des étrangers en Belgique. A ces deux inconvénients majeurs — coût et durée — s'ajoute encore l'irritation d'une procédure tatillonne et périmée.

* *

Quel a été le résultat de cette politique ?

Il résulte des statistiques que, de 1948 à 1960, la moyenne annuelle des naturalisations ordinaires s'est élevée à 539 seulement, en même temps que n'atteignait que le chiffre dérisoire de 19 la moyenne annuelle des grandes naturalisations. Encore faut-il savoir qu'à l'intérieur de ces chiffres, le plus grand nombre concerne des naturalisations accordées à des réfugiés politiques. Mais, par ailleurs, un chiffre est vraiment significatif : alors qu'ils sont les travailleurs étrangers les plus nombreux chez nous, de 1948 à 1959 7 % seulement des travailleurs italiens ont sollicité leur naturalisation.

La conclusion de ces constatations est claire : notre législation écarte plutôt qu'elle n'attire. Notre intérêt commande de la revoir.

* *

Il y a peu, notre Parlement a voté une loi accordant la naturalisation aux étrangers âgés de plus de 16 ans à condition qu'ils aient résidé en Belgique avant l'âge de 14 ans et depuis 5 ans au moins. Dans ce cas, seuls les droits d'enregistrement sont dus par ces demandeurs. C'est, certes, un pas en avant, mais c'est un pas insuffisant. Il faut aller plus loin en favorisant l'intégration des adultes. Pour cela il faut modifier, à la fois, la procédure, le coût et la durée nécessaire de séjour.

Du point de vue de la durée du séjour, une constatation importante est à prendre en considération. La situation démographique de notre pays — et en particulier de la Wallonie atteinte d'un vieillissement dangereux de sa population — exige une sérieuse augmentation du nombre des personnes actives. Par l'apport

Die wetgeving is ontstaan en bedoeld voor moeilijke en kritieke omstandigheden; zij heeft geen reden van bestaan meer. De eisen die erin gesteld worden, zijn verouderd en voorbijgestreefd; zij zijn in strijd met het noodzakelijke wederzijds begrip tussen de volkeren, dat de « groten » van Europa voorstaan en ophemelen.

Wat zijn die eisen ? Behoudens enkele uitzonderingen, die zelden worden toegepast, moet voor de gewone naturalisatie 18.000 frank en voor de grote naturalisatie 36.000 frank worden betaald. Dit is te veel ! Vergeleken bij wat betaald moet worden in andere landen als Frankrijk, Groot-Brittannië, de Verenigde Staten van Amerika en Nederland, is dit absoluut overdreven. Voor de meeste vreemdelingen die de Belgische nationaliteit wensen te verwerven, zijn die bedragen te hoog. Naast deze eerste moeilijkheid staat de eis van een te lang verblijf in België vooraleer de nieuwe nationaliteit kan worden verkregen : 10 jaar voor de gewone naturalisatie, 15 jaar voor de grote naturalisatie ! Deze te lange termijnen werken nooit de definitieve vestiging van vreemdelingen in de hand. Bij deze twee grote bezwaren — kostprijs en duur — komt dan nog het ergerlijke karakter van een procedure, die peuterig en verouderd is.

* *

Wat is het resultaat van een dergelijke politiek ?

Uit de statistieken blijkt dat, van 1948 tot 1960, jaarlijks slechts gemiddeld 539 gewone naturalisaties zijn verleend terwijl het jaarlijks gemiddelde van de grote naturalisaties amper 19 bedraagt, wat belachelijk weinig is. Men vergeet bovendien niet dat de meeste naturalisaties dan nog verleend werden aan politieke vluchtelingen. Aan de andere kant is er nog een ander sprekend cijfer, namelijk dat van de Italiaanse arbeiders, onder wie er, van 1948 tot 1959, slechts 7 % de naturalisatie hebben aangevraagd, hoewel zij veruit de talrijkste groep vormen van de vreemde arbeiders in ons land.

Het besluit ligt dan ook voor de hand : onze wetgeving stoot eerder af dan zij aantrekt. Zij moet in ons eigen belang worden herzien.

* *

Het Parlement heeft nog niet zolang geleden een wet aangenomen waarbij de naturalisatie wordt verleend aan vreemdelingen van meer dan 16 jaar oud, op voorwaarde dat zij vóór hun 14^e jaar in België verbleven en er sinds ten minste 5 jaar wonen. In dit geval moeten de aanvragers alleen de registratierechten betalen. Dit is zeker een stap vooruit, maar het is onvoldoende. Men moet verder gaan en de opnemings van de volwassenen bevorderen. Daarom moeten de procedure, de kostprijs en de vereiste verblijfsduur worden gewijzigd.

Wat betreft de verblijfsduur mag een belangrijke factor niet uit het oog worden verloren. De demografische toestand in ons land — en met name in Wallonië, waar de bevolking op gevaarlijke wijze verouderd — eist dat het aantal actieve personen aanzienlijk toeneemt. De vreemde arbeidskrachten kunnen

de leur main-d'œuvre, les étrangers constituent un élément de la solution de ce besoin. D'ailleurs, actuellement déjà, personne ne conteste plus que si nos charbonnages, de même qu'une partie de notre industrie lourde, continuent à fonctionner, c'est en général dû à la présence de la main-d'œuvre étrangère. Cette main-d'œuvre, il faut parvenir à la fixer dans notre pays si nous voulons échapper à étiollement, l'étouffement, pour ne pas dire l'asphyxie économique.

Pour fixer les étrangers chez nous, il importe donc de réduire la durée du séjour pour l'obtention de la naturalisation. Antérieurement, on se contentait d'un séjour de cinq ans. C'est un délai raisonnable qui permet à l'étranger de comprendre notre langue, d'acquiescer nos habitudes, de partager notre genre de vie. Quand un étranger sollicite son admission définitive dans notre communauté, c'est qu'il estime, lui-même, être assimilé et c'est qu'il a pris une option. Ne pas faciliter sa décision, c'est l'irriter, le désespérer, et souvent l'inciter à retourner dans son pays d'origine, ce qui est contraire à notre objectif, surtout en l'actuelle période du Marché commun, où, pour jouer notre rôle de pays industrialisé et garder notre place dans le monde, nous avons besoin de rajeunir et d'étoffer notre main-d'œuvre globale.

Mais il ne servirait à rien de réduire les délais, si, parallèlement, nous ne diminuions le coût des naturalisations. Leur prix est prohibitif pour des ouvriers étrangers qui, s'ils désirent s'installer dans notre pays, doivent pourvoir à leur équipement mobilier et ménager, ce qui proscrit, au départ, toute possibilité d'épargne pour constituer le capital nécessaire à l'achat de la naturalisation.

Pour atteindre le but que nous venons de développer, il nous a paru utile et urgent de déposer la présente proposition de loi.

A. LACROIX.

*
**

Proposition de loi relative à la naturalisation.

ARTICLE PREMIER.

L'article 12, alinéa premier, des lois sur l'acquisition, la perte et le recouvrement de la nationalité, coordonnées par arrêté royal du 14 décembre 1932, est modifié comme suit :

« Pour pouvoir obtenir la grande naturalisation, il faut avoir sa résidence habituelle en Belgique depuis sept ans au moins. Toutefois, ce délai est réduit à cinq ans pour l'étranger, mari d'une femme belge de naissance ou veuf ou divorcé d'une femme belge de naissance dont il a un ou plusieurs descendants et pour la femme d'origine étrangère qui a épousé un Belge. »

gedeeltelijk in deze behoefte voorzien. Op dit ogenblik betwist trouwens niemand meer dat onze steenkolenmijnen en een gedeelte van onze zware industrie nog slechts kunnen blijven werken dank zij, over 't algemeen, de aanwezigheid van vreemde arbeidskrachten. Men moet bereiken dat deze arbeidskrachten zich in ons land vestigen, indien men wil vermijden dat onze economie verkwijnt, verstikt, zo niet gewurgd wordt.

Met het oog op de vestiging van vreemdelingen in ons land is het dus geraden de duur van het verblijf voor het verkrijgen van de naturalisatie te verkorten. Vroeger was een verblijf van 5 jaar voldoende. Dit is een redelijke termijn die de vreemdeling in staat stelt onze taal te leren begrijpen, onze gewoonten aan te nemen en onze levenswijze te delen. Wanneer een vreemdeling zijn definitieve opnemings in onze gemeenschap vraagt, is hij zelf meestal van oordeel zich te hebben aangepast en heeft hij zelf reeds een keuze gedaan. Wordt zijn beslissing hem niet gemakkelijk gemaakt, dan gaat hij zich ergeren, geraakt hij ontmoedigd en verkiest hij naar zijn land terug te keren, wat in strijd is met het nagestreefde doel, vooral in de huidige stand van de Gemeenschappelijke Markt, waar wij, om onze rol als geïndustrialiseerd land te kunnen spelen en onze plaats in de wereld te handhaven, onze arbeidskrachten moeten verjongen en aanvullen.

Maar het zou tot niets dienen de termijnen te verkorten, indien wij niet tegelijk ook de kosten van de naturalisatie verlaagden. Deze kosten zijn een onoverkomelijke hinderpaal voor de vreemde arbeiders die, wanneer zij zich in ons land wensen te vestigen, meubelen en huisraad moeten kopen, met het gevolg dat zij, in het begin althans, niet kunnen sparen om hun naturalisatie te betalen.

Ter bereiking van dat doel hebben wij het nuttig en dringend geacht dit voorstel van wet in te dienen.

*
**

Voorstel van wet betreffende de naturalisatie.

EERSTE ARTIKEL

Artikel 12, eerste lid, van de wetten op de verwerving, het verlies en de herkrijging van de nationaliteit, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 14 december 1932, wordt gewijzigd als volgt :

« Om de Staatsnaturalisatie te kunnen verkrijgen moet men sedert ten minste 7 jaar zijn gewone verblijfplaats in België hebben. Deze termijn wordt echter verminderd tot vijf jaar voor de vreemdeling die gehuwd is met een Belgische vrouw door geboorte of die weduwnaar of uit de echt gescheiden is van een Belgische vrouw door geboorte, bij wie hij een of meer afstammelingen heeft, alsmede voor de vrouw van vreemde herkomst die met een Belg is gehuwd. »

ART. 2.

L'article 13 des mêmes lois coordonnées est modifié comme suit :

« Pour obtenir la naturalisation ordinaire, il faut avoir sa résidence habituelle en Belgique depuis cinq ans au moins. »

ART. 3.

L'article 16, 2° alinéa, des mêmes lois coordonnées est modifié comme suit :

« Dans les trois mois de la demande, celle-ci et toutes les pièces de l'instruction sont transmises aux Chambres législatives. »

ART. 4.

L'arrêté royal du 30 novembre 1939 contenant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe est modifié comme suit :

1° A l'article 238, alinéa premier, les montants de 18.000 francs et 36.000 francs sont respectivement remplacés par 3.000 francs et 4.000 francs;

2° Au même article, 2° alinéa, les montants de 36.000 francs et 18.000 francs sont respectivement remplacés par 4.000 francs et 1.000 francs;

3° A l'article 241 et à l'article 246, le montant de 3.000 francs est remplacé par 1.000 francs.

A. LACROIX.

A. VAN CAUWENBERGHE.

H. DESRUELLES.

U. HANOTTE.

H. BERTINCHAMPS.

J. ALLARD.

ART. 2.

Artikel 13 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt gewijzigd als volgt :

« Om de gewone naturalisatie te kunnen verkrijgen moet men sedert ten minste vijf jaar zijn gewone verblijfplaats in België hebben. »

ART. 3.

Artikel 16, 2° lid, van dezelfde gecoördineerde wetten wordt gewijzigd als volgt :

« Binnen drie maanden na het verzoek wordt dit verzoek en alle stukken van het onderzoek aan de Wetgevende Kamers voorgelegd. »

ART. 4.

Het koninklijk besluit van 30 november 1939 houdende het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, wordt gewijzigd als volgt :

1° In artikel 238, eerste lid, worden de bedragen 18.000 frank en 36.000 frank onderscheidenlijk vervangen door 3.000 frank en 4.000 frank;

2° In het tweede lid van hetzelfde artikel worden de bedragen 36.000 frank en 18.000 frank onderscheidenlijk vervangen door 4.000 frank en 1.000 frank;

3° In artikel 241 en in artikel 246 wordt het bedrag van 3.000 frank vervangen door 1.000 frank.